

ELKAY®

INSTALLATION, CARE & USE MANUAL

Manual de Instalación, Cuidado y Uso

Manuel d'installation/entretien/utilisation

VRCTL™ Series Barrier-Free Water Coolers

VRCTL™ Serie Bebederos Enfriadores sin Barreras

VRCTL™ Coolers d'Eau de Barrière-Libère de feuillet

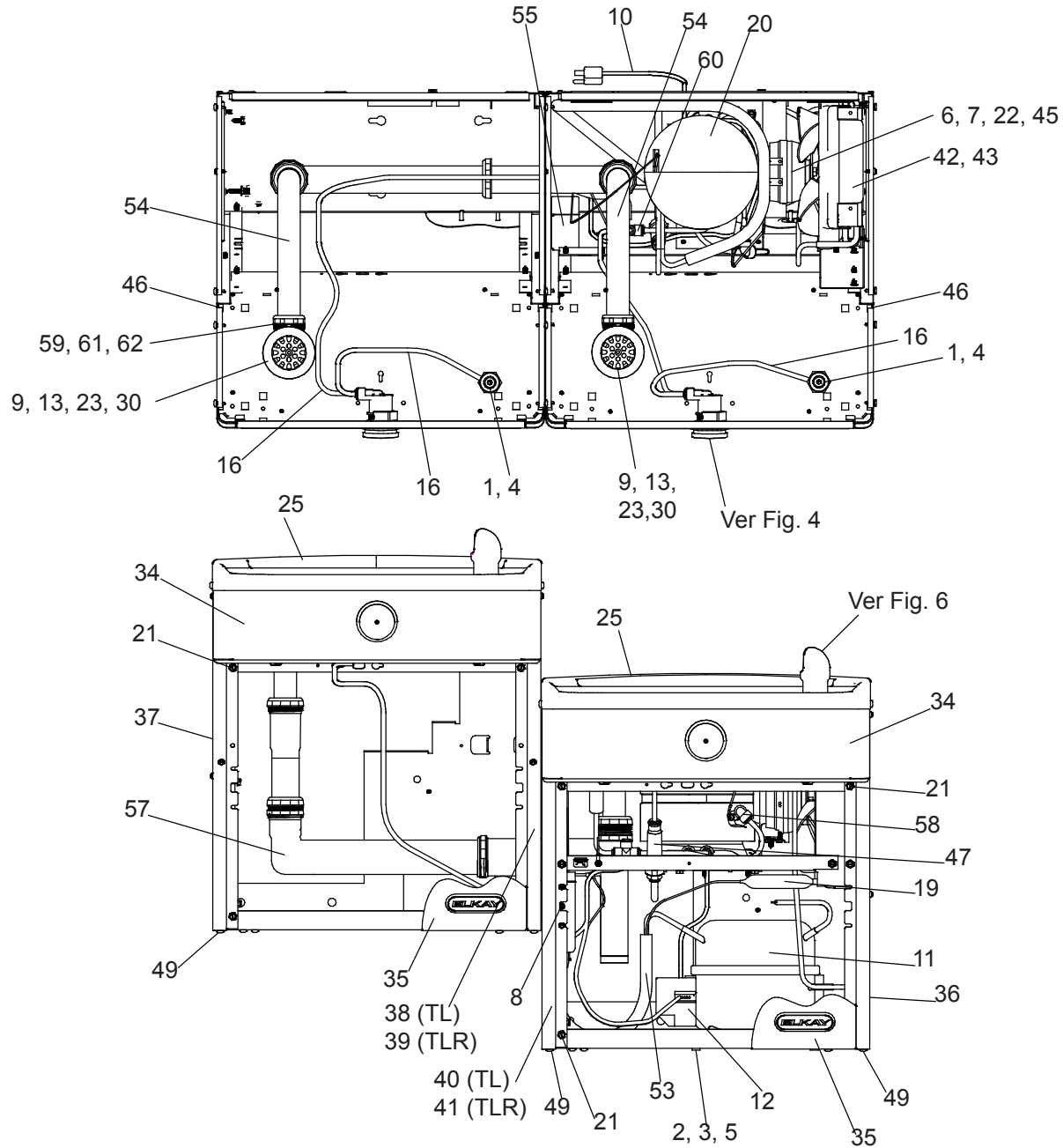
Modelo VRCTL8



Modelo VRCTLR8



Uses HFC-134A refrigerant
 Usa enfriador HFC-134A
 Utilisez du fluide frigorigène HFC-134A



NOTE: Non-refrigerated units do not include all electrical and refrigeration components shown above.

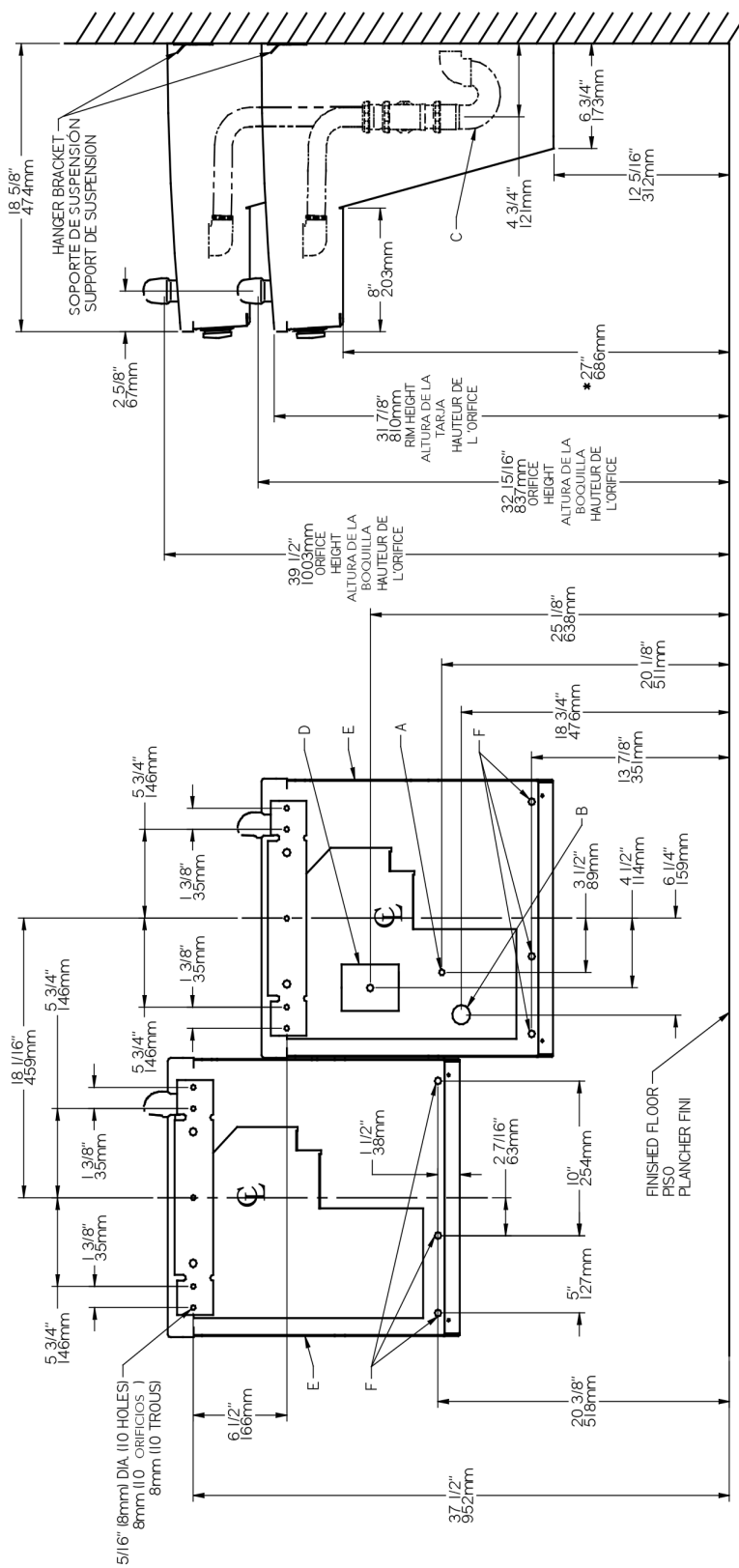
Other components and rough-in are the same as shown.

NOTA: Las unidades que no son refrigerantes no incluyen todos los componentes eléctricos y de refrigeración que se muestran arriba. Los demás componentes y el diseño de la instalación son iguales a los de la imagen.

NOTE: Les unités non frigorifiées n'incluent pas tous les composants électriques et de réfrigération montrés ci-dessus. D'autres composants et rugueux-dans sont identiques que montrés.

FIG. 1
SE MUESTRA MODELO
VRCTL8

VRCTL8



*REDUZCA LA ALTURA 3" (76mm) PARA LA INSTALACIÓN DEL BEBEDERO PARA NIÑOS EN CUMPLIMIENTO CON LAS NORMAS ADA (LEY ESTADUNIDENSE SOBRE LA PROTECCIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDADES)

- * ADA REQUIREMENT
- * NORMA A.D.A.
- * EXIGENCE ADA

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

ES UN PRODUCTO DE LA LÍNEA DE TUBERÍA DE COBRE. PARA MÁS INFORMACIÓN, VISITE www.copper.org.
 A = RECOMENDADO WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 IN. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL.
 UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL SUMINISTRO DE AGUA. TUBO DE COBRE DE 3/8" O.D. CONECTA EL SIFÓN CON LA VALVULA DE CIERRE (NO INCLUIDA). HASTA 3" (76mm) MÁXIMO FUERA DE LA PARED.

PARÉD.
L'O.D de 3/8 a l'EMPLACEMENT DE PROVISION D'EAU RECOMMANDÉ. LE TUBE DE CUIVRE DE UNPLATED CONNECTE STUB AVEC ETEINT (PAR LES AUTRES) 3 dans. (76 mm) le MAXIMUM HORS DU MUR

IMUR
BB = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN STUB 2 IN. OUT FROM WALL

B - RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN SUB 2 IN. OUT FROM WALL
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL TUBO DE DESAGÜE DE 1-1/2" O.D. 50MM FUERA DE LA PARED.

UBRICACION RECOMENDADA PARA EL TUBO DE DESAGÜE DE 1-1/2" O.D.: SUMINISTRO CENRA DE LA TALLER.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/2" DE SORTIE D'EAU. STUB 2 HORS DU MUR

C = 1-1/2 TRAP NOT FURNISHED

SIFÓN DE 1-1/2 (NO INCLUIDO)

SIPHON 1-1/2 NON FOURNI

D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX

CAJA ELÉCTRICA DÚPLEX PARA SALIDA ALIMENTADA POR CABLE (3).

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL. ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA DEJANDO UN ESPACIO DE 6" (152MM) MÍNIMO ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN Y LA PARED.

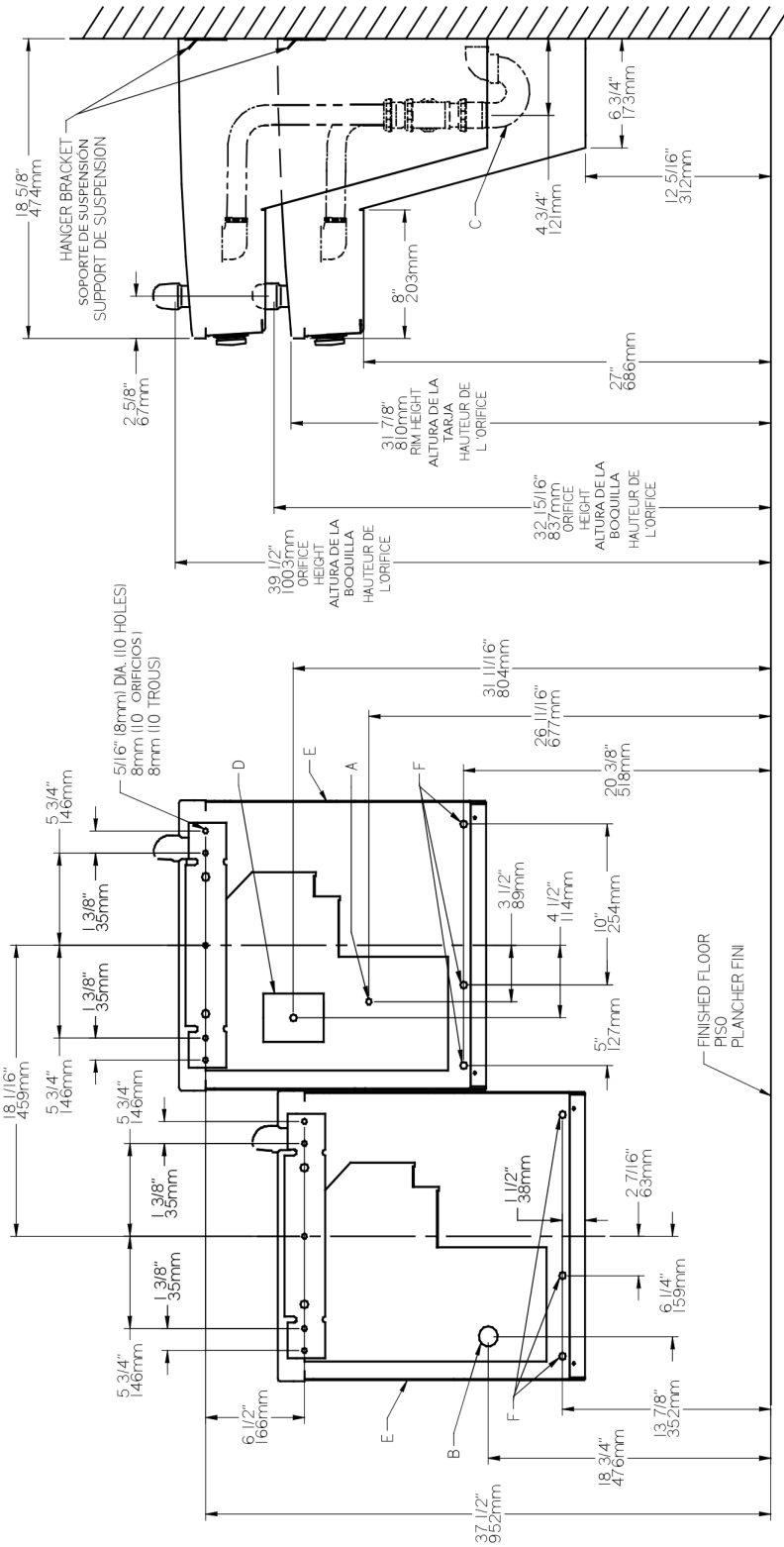
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 6" (152 mm) (MIN.) ENTRE LES ÉVÉNEMENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL

ORIFICIOS DE 7/16" PARA EMPOTRAR LA UNIDAD CON TORNILLOS.

FIG. 2

VRCTLR8



*REDUZCA LA ALTURA 3" (76mm) PARA LA INSTALACIÓN DEL BEBEDERO PARA NIÑOS EN CUMPLIMIENTO CON LAS NORMAS ADA (LEY ESTADUNIDENSE SOBRE LA PROTECCIÓN DE PERSONAS CON DISCAPACIDADES)

LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE

A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB WITH SHUT OFF (BY OTHERS) 3 IN. (76mm) MAXIMUM OUT FROM WALL.

UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL SUMINISTRO DE AGUA. TUBO DE COBRE DE 3/8" O.D. CONECTA EL SIFÓN CON LA VÁLVULA DE CIERRE (NO INCLUIDA). HASTA 3" (76mm) MÁXIMO FUERA DE LA PARED.

L'O.D. de 3/8"

de 3/8"

d'EMPLACEMENT DE PROVISION D'EAU RECOMMANDE. LE TUBE DE CUIVRE DE UNPLATED CONNECTE STUB AVEC ETEINT (PAR LES AUTRES) 3 dans (76 mm) le MAXIMUM HORS DU MUR.

B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/2" O.D. DRAIN STUB 2 IN. OUT FROM WALL.

UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL TUBO DE DESAGÜE DE 1-1/2" O.D. 50MM FUERA DE LA PARED.

EMPLACEMENT RECOMMANDE POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/2" DE SORTIE D'EAU. STUB 2 HORS DU MUR.

C = 1-1/2" TRAP NOT FURNISHED

SIFÓN DE 1-1/2" (NO INCLUIDO).

D = ELECTRICAL SUPPLY (3) WIRE RECESSED BOX

CAJA ELÉCTRICA DÚPLEX PARA SALIDA ALIMENTADA POR CABLE (3).

SIPHON 1-1/2" NON FOURNI

BOÎTE ENCASTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE (3) FILS

E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 6" (152 mm) (MIN.) CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.

ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA DEJANDO UN ESPACIO DE 6" (152mm) MÍNIMO ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN Y LA PARED.

ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 6" (152 mm) (MIN.) ENTRE LES ÉVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

F = 7/16 BOLT HOLES FOR FASTENING UNIT TO WALL

ORIFICIOS DE 7/16" PARA EMPOTRAR LA UNIDAD CON TORNILLOS.

TROUS D'ÉCROUS 7/16 POUR FIXER L'APPAREIL AU MUR.

* ADA REQUIREMENT

* NORMA A.D.A.

* EXIGENCE ADA

FIG. 3

IMPORTANT
ALL SERVICE TO BE PERFORMED BY AN
AUTHORIZED SERVICE PERSON

HANGER BRACKETS & TRAP
INSTALLATION

- 1) Remove hanger bracket fastened to back of cooler by removing one (1) screw.
- 2) Mount the hanger bracket and trap as shown in Figure 2 or 3.

NOTE: Hanger Bracket **MUST** be supported securely. Add fixture support carrier if wall will not provide adequate support.

IMPORTANT:

- 4 3/4 in. (121mm) dimension from wall to centerline of trap must be maintained for proper fit.
 - Anchor hanger securely to wall using all five (5) 1/4 in. dia. mounting holes.
- 3) Install straight valve for 3/8" O.D. tube.

INSTALLATION OF COOLER

- 4) Hang the cooler on the hanger bracket. Be certain the hanger bracket is engaged properly in the slots on the cooler back as shown in Figure 2 or 3.
- 5) Loosen the two (2) screws holding the lower front panel at the bottom of cooler base and two (2) screws at the top (**Use torx bits sold separately**). Remove the front panel and set aside.
- 6) Connect water inlet line--See Note 4 of General Instructions.
- 7) Remove the slip nut and gasket from the trap and install them on the cooler waste line making sure that the end of the waste line fits into the trap. Assemble the slip nut and gasket to the trap and tighten securely. Recommend fastening cooler to wall using 7/16 bolt holes. (See Fig. 2 or 3, "F")

START UP

Also See General Instructions

- 8) Stream height is factory set at 45-50 PSI. If supply pressure varies greatly from this, adjust screw using the access hole in the pushbutton (insert screwdriver). CW adjustment will raise stream and CCW adjustment will lower stream. For best adjustment, stream should hit basin approximately 6-1/2" (165mm) from bubbler.

IMPORTANTE
TODO SERVICIO LO DEBERÁ REALIZAR PERSONAL DE
SERVICIO AUTORIZADO

INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE SUSPENSIÓN
Y DEL SIFÓN

- 1) Retire el soporte de suspensión que se encuentra en la parte posterior del bebedero quitando un (1) tornillo.
- 2) Fije el soporte de suspensión y el sifón como se muestra en la Fig. 2 o 3.

NOTA: El soporte de suspensión **DEBE** quedar bien sujeto. Coloque un sistema de soporte si la pared no brinda el soporte adecuado.

IMPORTANTE:

- Deje una separación de 4 3/4 (121mm) entre la pared y la línea central del sifón para un ajuste adecuado.
 - Fije firmemente el soporte a la pared utilizando los (5) cinco orificios de montaje de 1/4" de diámetro.
- 3) Instale la válvula recta para el tubo de 3/8" O.D.

INSTALACIÓN DEL BEBEDERO

- 4) Enganche el bebedero en el soporte de suspensión. Asegúrese que el soporte encaje correctamente en las ranuras de la parte posterior de la unidad como se muestra en la Figura 2 o 3.
- 5) Afloje los dos (2) tornillos que sostienen el panel frontal inferior que está en la base del bebedero y los dos (2) tornillos en la parte superior (Utilice una Broca Torx, se vende por separado). Retire el panel frontal y colóquelo a un lado.
- 6) Conecte la línea de entrada de agua. Vea la nota 4 en las Instrucciones Generales.
- 7) Retire la tuerca y la junta del sifón y colóquelos en el tubo de desagüe del bebedero asegurándose que la parte final del tubo de desagüe quede conectada al sifón. Ensamble la tuerca y la junta en el sifón y apriete firmemente. Fije el bebedero a la pared mediante los orificios de los pernos de 7/16" (Vea la Fig. 2 o 3, "F").

PUESTA EN MARCHA

Vea las Instrucciones Generales

- 8) La altura del chorro de agua se preajusta en la fábrica a 45-50 PSI. Si la presión del agua difiere demasiado de este valor, ajuste el tornillo a través del orificio de acceso en el botón de empuje con ayuda del desatornillador. Ajustarlo en sentido horario elevará el chorro de agua y ajustarlo en sentido antihorario lo reducirá. Para un mejor ajuste, el chorro deberá caer en la tarja a una distancia de aproximadamente 6 1/2" (165mm) de la boquilla.

IMPORTANT
TOUT ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR UN
REPRÉSENTANT AUTORISÉ

INSTALLATION DU SIPHON ET DU
SUPPORT DE SUSPENSION

- 1) Retirez le support de suspension à l'arrière du refroidisseur en enlevant une (1) vis.
- 2) Installez le support et le siphon tel qu'indiqué à la fig. 2 ou 3.

NOTE : Le support de suspension **DOIT** être bien retenu en place. Ajoutez des ferrures de fixation si le mur n'offre pas le soutien voulu.

IMPORTANT :

- Pour avoir une bonne position, on doit garder une dimension de 4 3/4 po. (121mm) du mur à l'axe central du siphon.
 - Ancrez solidement le support au mur à l'aide des five (5) trous de fixation d'un diam. 1/4 po.
- 3) Installez la soupape droite dans le tuyau de D.E. 3/8".

INSTALLATION DU REFRIGÉRISEUR

- 4) Installez le refroidisseur sur le support en vous assurant que ceux-ci sont bien installés dans les fentes à l'arrière du refroidisseur tel qu'indiqué à la figure 2 ou 3.
- 5) Dégagez les deux (2) vis retenant le panneau inférieur avant au bas de la base du refroidisseur ainsi que deux (2) vis sur le dessus (**Employez le peu Torx vendu séparément**). Retirez le panneau avant et mettez-le de côté.
- 6) Connectez l'alimentation en eau. - Voir note 5 des instructions générales.
- 7) Retirez l'écrou coulissant et le joint du siphon et les installer sur la conduite de vidange de la fontaine en s'assurant que l'extrémité de la conduite de vidange s'ajuste dans le siphon. Assemblez l'écrou coulissant et le joint sur le siphon et serrer fermement.

MISE EN MARCHÉ

Voir aussi les Instructions Générales

- 8) La pression du jet est réglée en usine 3,1 et 3,4 bars. Si la pression d'alimentation varie fortement de cette valeur employer l'ouverture d'accès dans le bouton-poussoir. Un réglage dans le sens des aiguilles d'une montre relève le jet, et un réglage dans le sens contraire l'abaisse (insérez le tournevis). Pour un réglage optimum, le jet doit frapper le bassin à environ 165 mm du barboteur.

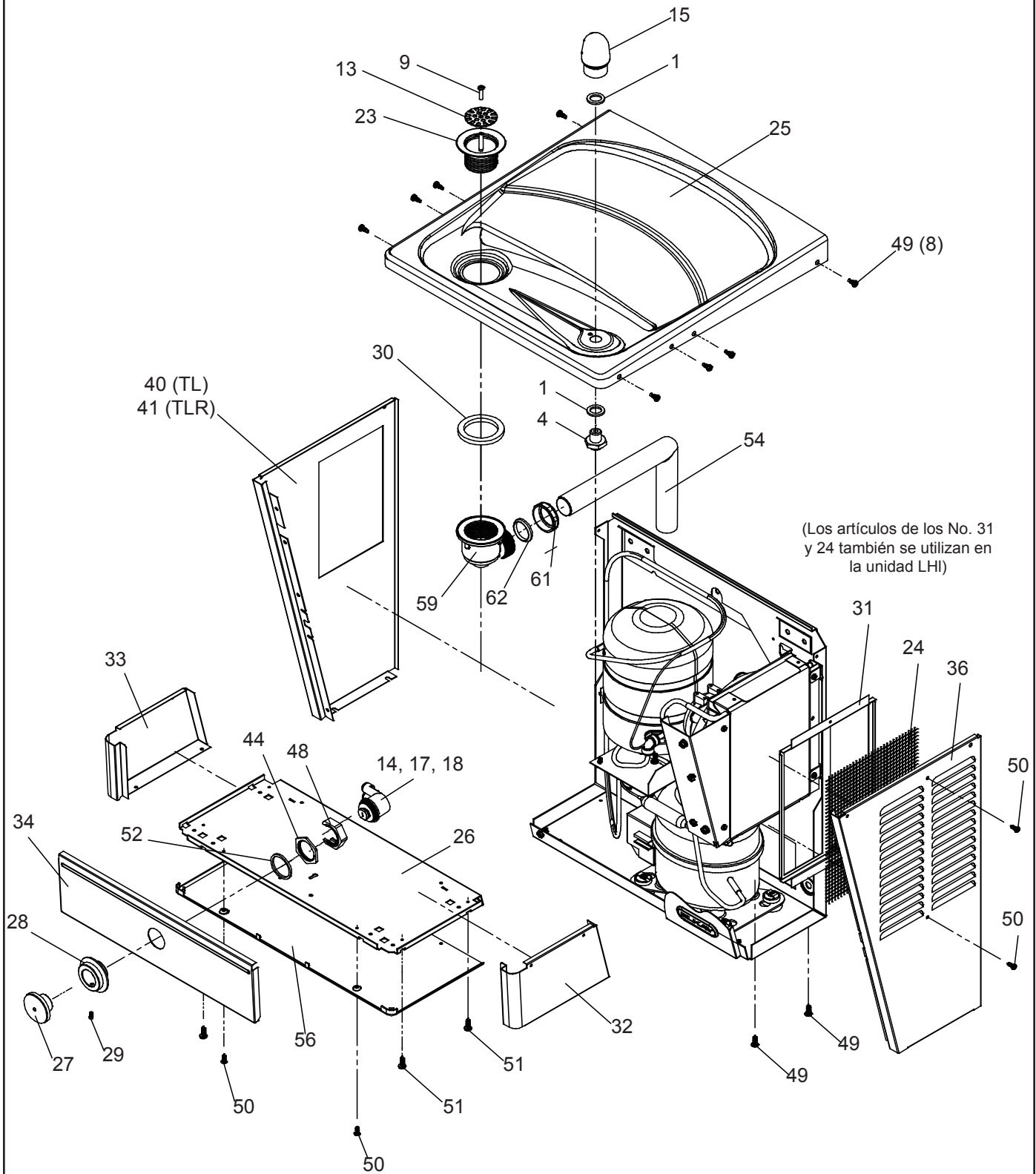


Fig. 4
(Se muestra el costado refrigerante)

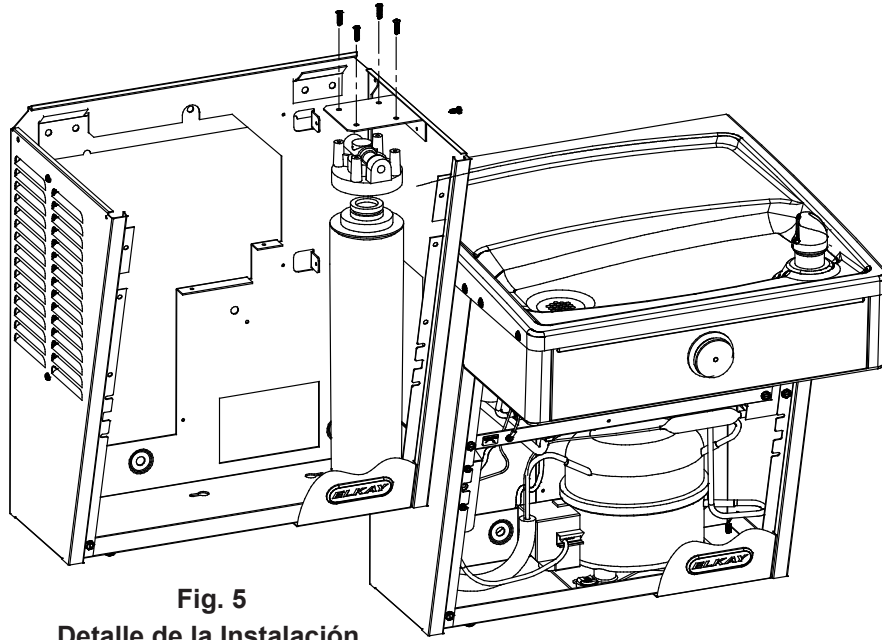


Fig. 5
Detalle de la Instalación
del Filtro

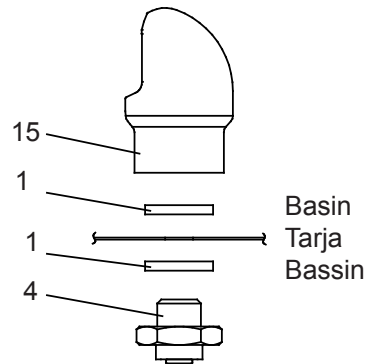


Fig. 6
VANDAL RESISTANT BUBBLER DETAIL
DETALLE DEL GRIFO RESISTENTE AL VANDALISMO
DESCRIPTION DU BARboteur RESISTANT AU VANDALISME

Refrig. Unit Unidad de refrigeración	COLOR TABLE PANEL COLOR	TABLA DE LOS COLORES COLOR DEL PANEL	TABLE DE COULEURS COULEUR DU PANNEAU	Item No. 32 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 33 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 34 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 35 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 36 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 40 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 41 Part No. Artículos No. No. de Pieza
Réfrigérateur	Stainless Steel	Acero inoxidable	Acero inoxydable	28519C	28522C	28516C	22955C	28525C	28536C	28562C

Left Unit Unidad Izquierda élément de gauche	COLOR TABLE PANEL COLOR	TABLA DE LOS COLORES COLOR DEL PANEL	TABLE DE COULEURS COULEUR DU PANNEAU	Item No. 32 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 33 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 34 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 35 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 37 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 38 Part No. Artículos No. No. de Pieza	Item No. 39 Part No. Artículos No. No. de Pieza
	Stainless Steel	Acero inoxidable	Acero inoxydable	28519C	28522C	28516C	22955C	28528C	28539C	28559C

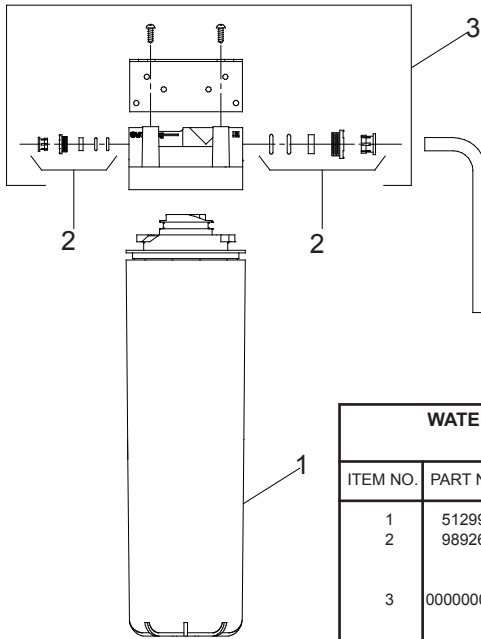


Fig. 7

WATERSENTRY® FILTER PARTS LIST (See Fig. 7)			LISTA DE PIEZAS DEL FILTRO (Vea Fig. 7)	LISTE DES PIÈCES DU FILTRE (Voir Fig. 7)
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	51299C	Filter Assy-1500 Gal.	Ensamblaje del Filtro – 1500 galones.	Ens. filtre-1500 Gallon
2	98926C	Kit-Filter Head Fitting Includes John Guest Fitting & 3/8" Elbow Fitting	Kit – Accesorios de la Cabeza del Filtro, incluye Accesorios John Guest & Codo de 3/8".	Raccord Tête de Filtre Kit-InclutJohn Guest Montage et 3/8" Raccord en Coude
3	0000000746	Assy-Filter & Bracket includes Filtr Head/Mtg Bkt/ John Guest Ftgs/Screws	Ensamblaje del Filtro y Soporte, incluye Cabeza del Filtro/Soporte/Accesorios John Guest/Tornillos	Assemblée-Filtre et Support Inclut Filtre/Montage Support/John Guest/ Vis à Tête

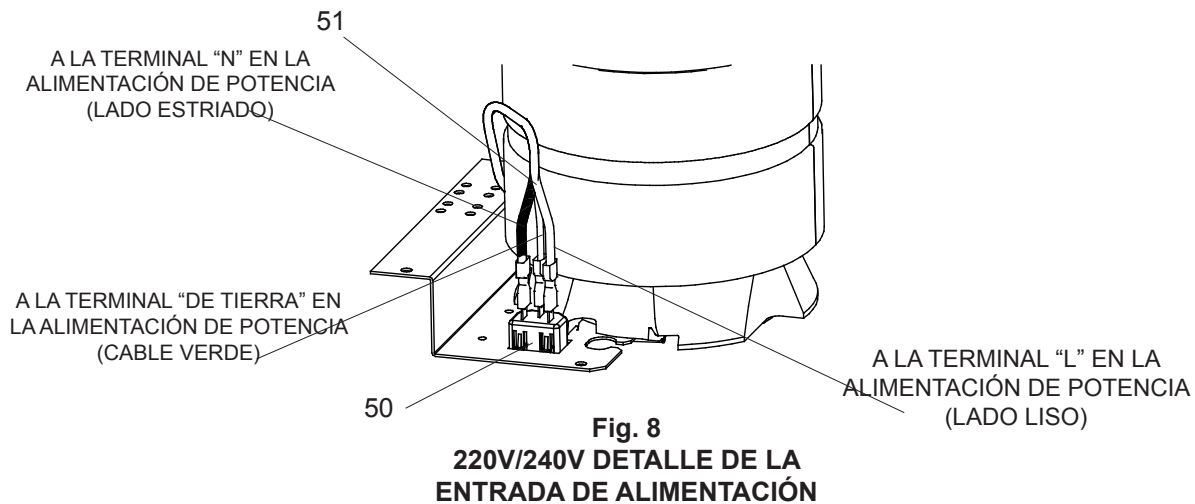


Fig. 8

220V/240V DETALLE DE LA ENTRADA DE ALIMENTACIÓN

PARTS LIST 220/240V - LISTA DE PIEZAS 220/240V - LISTE DES PIÈCES 220/240V

ITEM NO	PART NO	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
7	31431C	Fan Motor	Motor de Ventilador	Moteur Ventilateur
*11	1000002147	Compressor Service Pak (50Hz)	Paquete de Serv. del Compresor (50Hz)	Trousse d'entr. supresseur (50Hz)
	1000002146	Compressor Service Pak (60Hz)	Paquete de Serv. del Compresor (60Hz)	Trousse d'entr. supresseur (60Hz)
12	98751C	Kit - Relay/OverLoad/Cover (50Hz)	Kit - Relé/Sobrecarga/Cubierta (50Hz)	Kit - Relais/surcharge/Cover (50 Hz)
	98752C	Kit - Relay/OverLoad/Cover (60Hz)	Kit - Relé/Sobrecarga/Cubierta (60Hz)	Kit - Relais/surcharge/Cover (60 Hz)
33	28632C	Panel - Left Rear	Panel Posterior Izquierdo	Panneau - arrière gauche
59	35826C	Power Inlet	Entrada de Electricidad	Entrée d'alimentation
60	35827C	Wire Assembly	Instalación eléctrica	Fil assemblée

***REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.**

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

***REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR QUE SE UTILIZÓ EN EL PRIMER ENSAMBLAJE.**

NOTA: Toda correspondencia relacionada con este enfriador de agua u órdenes de refacciones DEBEN incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, nombre y número de la pieza de la que se requiere el repuesto.

***REPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.**

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

115V PARTS LIST/ 115V LISTA DE PIEZAS/ 115V LISTE DES PIÈCES				
ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION
1	56305C	Gasket - Bubbler	Junta de la Boquilla	Joint statique - barboteur
2	100806740570	Grommet - Compressor Mtg.	Arandela Montaje Compresor	Oeillet - surpresseur
3	101474551730	Stud - Compressor Mtg.	Perno Montaje Compresor	Tige - surpresseur
4	15009C	Nipple - Bubbler	Punta extractora de la Boquilla	Mamelon - Barboteur
5	19037000	Clip - Compressor Mtg.	Clip Montaje Compresor	Pince - Surpresseur
6	30664C	Fan Blade	Aspa de Ventilador	Pale de Ventilateur
7	31490C	Fan Motor	Motor de Ventilador	Moteur de Ventilateur
8	35839C	Cold Control	Control Frío	Commande d'eau froide
9	110868642550	Screw - #10-24 x .75 Socket Hd.	Tornillo Allen - #1010-24 x .75	Vis - #10-24 x .75 Socket Hd.
10	35870C	Power Cord	Cable de Electricidad	Cordon d'alimentation
*11	36322C	Compressor Serv. Pak EMI 70	Paquete de Serv. del Compresor EMI 70	Trousse d'entr. Supresseur EMI 70
12	0000000238	Kit - Relay/OverLoad/Cover	Kit - Relé/Sobrecarga/Cubierta	Kit - Relais/surcharge/Cover
13	160270508640	Strainer - Bright	Coladera	Grille
14	50986C	Holder - Regulator	Soporte - Regulador	Porte - Régleur
15	45866C	Bubbler Assy.	Ensamblaje Boquilla	Ens. d' Barboteur
16	56092C	Tubing - Poly (Cut To length)	Tubería de polietileno (Corte a longitud requerida)	Tubes - Polyéthylène (Couper à la longueur)
17	15005C	Retaining Nut	Tuerca de retención	Retenue écrou
18	61313C	Regulator	Regulador	Régleur
19	66703C	Drier	Secador	Déshydrateur
20	66810C	Evaporator Assembly	Ensamblaje del Evaporador	Ens. d'évaporateur
21	70002C	Screw - #10 x 1/2" Lg. HHSM	Tornillo - #10 x 1/2" Lg. HHSM	Vis - #10 x 1/2 Lg. HHSM
22	70009C	Screw - Fan Motor	Tornillo - Motor Ventilador	Vis - Moteur de Ventilateur
23	600985451640	Drain Plug 1-1/2	Tapón de drenaje 1-1/2	Bonde - 1-1/2
24	28617C	Screen - VR	Malla VR	Écran - VR
25	28963C	Basin - Stainless Steel	Tarja de Acero Inoxidable	Le bassin - l'Acier de Stainless
26	22897C	Panel - Bottom Dispenser	Panel - Dispensador Inferior	Panneau - distributeur inférieur
27	45662C	Button - Push	Botón Pulsador	Bouton
28	45737C	Sleeve - Push Button	Cubierta del Botón	Manchon bouton poussoi
29	75672C	Cap Screw	Tornillo Hexagonal	Vis de blocage
30	100147140560	Gasket - Drain	Junta del Drenaje	Joint statique - vidange
31	28596C	Panel - Screen	Pantalla del Panel	Panneau - Écran
32	See Color Table	Panel - RH Dispenser Side	Panel Dispensador Derecho	Panneau - côté droit
33	See Color Table	Panel - LH Dispenser Side	Panel Dispensador Izquierdo	Panneau - côté gauche
34	See Color Table	Panel - Dispenser Front	Panel Dispensador Frontal	Panneau - avant
35	See Color Table	Panel - Front Lower	Panel Frontal Inferior	Panneau - avant inférieur
36	See Color Table	Panel - RH Rear	Panel Posterior Derecho	Panneau - arrière droit
37	See Color Table	Panel - LH Rear	Panel Posterior Izquierdo	Panneau - arrière gauche
38	See Color Table	Panel - RH Rear TL	Panel Posterior Derecho TL	Panneau - arrière droit TL
39	See Color Table	Panel - RH Rear TLR	Panel Posterior Derecho TLR	Panneau - arrière droit TLR
40	See Color Table	Panel - LH Rear TL	Panel Posterior Derecho TL	Panneau - arrière gauche TL
41	See Color Table	Panel - LH Rear TLR	Panel Posterior Derecho TLR	Panneau - arrière gauche TLR
42	66743C	Condenser	Condensador	Condensateur
43	56237C	Shroud Fan	Cubierta del Ventilador	Carénage - ventilateur
44	40045C	Hex Nut	Tuerca Hexagonal	Hex. - écrou
45	70018C	Hex Nut - Fan Blade	Tuerca Hexagonal - Aspa Ventilador	Écrou hex. - pale de ventilateur
46	75524C	Clip (Front & Rear Panels)	Clip (Paneles frontales y posteriores)	Pince (panneaux avant et arrière)
47	55996C	Strainer (See "General Instructions")	Filtro bifurcado (Vea las Instrucciones Generales)	Grille (Voir "Directives Générales")
48	45736C	Half Nut - Regulator	Media Tuerca - Regulador	Demi - écrou Régleur
49	75570C	Screw - #10 x .50 Pinned Torx	Tornillo Torx #10 x .50	Vis - #10 x .50 Pinned Torx
50	75661C	Screw - #8 x .50 Pinned Torx	Tornillo Torx #8 x .50	Vis - #8 x .50 Pinned Torx
51	70864C	Screw - #8 x .62 Torx/Slot	Tornillo Torx #8 x .62	Vis - #8 x .62 Torx/Slot
52	56033C	Washer	Junta	Rondelle
53	66576C	Heat Exchanger	Termocambiador	Echangeur Thermique
54	45929C	Tube - Drain	Tubo de Drenaje	Ens. d' drain/tuyère
55	27124C	Cover - Cold Control	Cubierta - Control Frío	Couvercle de Commande d'eau froide
56	55931C	Cover - Dispenser Bottom	Cubierta Dispensador Inferior	Couvercle - distributeur inférieur
57	45876C	Drain Tube Assy.	Ensamblaje - Tubo de drenaje	Tube de vidange
58	75583C	Elbow	Codo	Joint statique
59	56121C	Elbow - Drain	Codo - Drenaje	Drain - Joint statique
60	70682C	Tee 1/4	Tubo T 1/4	Tè 1/4
61	75588C	Nut - 1-1/4" Slip Joint	Tuerca de junta 1-1/4	Écrou 1-1/4 raccord coulissant
62	75589C	Gasket	Junta	Joint Statique
Sold Separate	75520C	Torx Tool - T25	Herramienta Torx - T25	Torx Outil - T25
Sold Separate	75523C	Torx Tool - T20	Herramienta Torx - T20	Torx Outil - T20
NS	28551C	Hanger Bracket	Soporte de suspensión	Crochet de cintre

***REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.**

NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

***REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR QUE SE UTILIZÓ EN EL PRIMER ENSAMBLAJE.**

NOTA: Toda correspondencia relacionada con este bebedero de agua u órdenes de refacciones DEBEN incluir el número de modelo y número de serie del bebedero, nombre y número de la pieza de la que se requiere el repuesto.

***REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.**

NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

PRINTED IN U.S.A.
IMPRESO EN LOS E.E.U.U.
IMPRIME AUX É.-U.

REPAIR SERVICE INFORMATION TOLL FREE NUMBER 1.800.260.6640
PARA INFORMACIÓN DE SERVICIO LLAME SIN COSTO AL 1.800.260.6640
INFORMATIONS POUR LE SERVICE PAR NUMERO SANS FRAIS 1.800.260.6640

FOR PARTS, CONTACT YOUR LOCAL DISTRIBUTOR OR CALL 1.800.834.4816
PARA PIEZAS DE REPUESTO, CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR LOCAL O LLAME AL 1.800.834.4816
POUR OBTENIR DES PIÈCES, CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL OU COMPOSEZ LE 1.800.834.4816

ELKAY MANUFACTURING COMPANY • 2222 CAMDEN COURT • OAK BROOK, IL 60523 • 630.574.8484